



**MMM OF FLORIDA, INC.  
Notificación de Prácticas de Privacidad**

**Esta notificación es efectiva desde el 1 de enero de 2019**

**ESTA NOTIFICACIÓN DESCRIBE CÓMO SU INFORMACIÓN MÉDICA PUEDE SER UTILIZADA O DIVULGADA Y CÓMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR, REVISELO CUIDADOSAMENTE.**

**MMM of Florida, Inc. (MMM of Florida) está comprometida en proteger la privacidad de sus expedientes médicos y su información de salud personal. MMM of Florida está requerida por ley a mantener la privacidad de su información personal y proveerle a usted una notificación de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad respecto a su información de salud personal. En caso de que ocurra una violación a la seguridad de su información protegida de salud, usted tiene derecho a ser notificado. Esta notificación describe cómo MMM of Florida usa y divulga su información de salud personal. También describe sus derechos y nuestros deberes respecto a su información de salud personal. MMM of Florida sigue los deberes y prácticas de privacidad notificados en esta aviso y no usará ni compartirá su información personal de salud de otra manera que la descrita en esta notificación a menos que usted lo autorice por escrito. Usted puede encontrar copia de esta notificación en nuestra página web [www.mmm-fl.com](http://www.mmm-fl.com).**

**¿Qué es “información de salud personal”?**

- Son los datos que usted nos dio cuando se afilió a MMM of Florida incluyendo sus expedientes médicos y otra información médica y de salud.
- Las leyes que protegen su privacidad le dan derechos relacionados a obtener información y controlar cómo su información de salud es usada. MMM of Florida le entrega una notificación escrita que se conoce como Notificación de Prácticas de Privacidad que contiene información sobre:
  - cómo MMM of Florida protege la privacidad de su información de salud
  - cómo MMM of Florida usa o divulga su información de salud
  - cómo usted puede ver la información en sus archivos

**¿Cómo MMM of Florida Protege la Privacidad de su Información de Salud?**

Su información de salud está en un registro médico que es propiedad de MMM of Florida.

- MMM of Florida se asegura que personas no autorizadas, no puedan ver o cambiar sus expedientes.
- MMM of Florida cuenta con un protocolo de seguridad en todas las áreas y equipos en los que podría encontrarse información de salud de los afiliados.



- Generalmente hablando, MMM of Florida necesita de usted o su representante legal una autorización por escrito antes de que MMM of Florida divulgue su información de salud a cualquiera que no esté proveyendo o pagando por su cuidado.
- La ley permite ciertas excepciones que no requieren que MMM of Florida obtenga primero su permiso por escrito.
  - Por ejemplo, se requiere que MMM of Florida comparta su información de salud con agencias de gobierno que están supervisando la calidad de su cuidado.

MMM of Florida utiliza información de salud sobre usted con el propósito de proveerle tratamiento, para obtener el pago por el tratamiento provisto, para propósitos administrativos y para evaluar la calidad del cuidado recibido. Su información de salud está contenida en un registro médico que es propiedad física de MMM of Florida.

### **¿Cómo MMM of Florida Puede Usar o Divulgar su Información de Salud?**

Su información de salud puede ser utilizada o divulgada para uno o más de los siguientes propósitos **sin requerir su autorización**:

**Para proveerle tratamiento u otros servicios**, asegurando que todos los proveedores de servicios de salud que atienden su tratamiento tienen acceso a la información específica y de primera mano que se encuentra en su expediente, de manera que su cuidado sea coordinado correctamente.

**Para obtener el pago** por tratamiento y servicios que usted haya recibido. Por ejemplo, una factura que se le envíe a usted o a quien pague por sus servicios, como una compañía de seguros o un plan médico. La información en la factura puede tener información que le identifique a usted, su diagnóstico, tratamiento, medicamentos y otros datos.

**Para Operaciones de Cuidado de Salud**: Por ejemplo, su información de salud puede ser divulgada a miembros del personal médico, personal de manejo de riesgos o mejoramiento de la calidad y otros para:

- evaluar el desempeño de nuestro personal
- evaluar la calidad del cuidado y resultados en su caso y casos similares
- evaluar cómo mejorar nuestros servicios y facilidades
- determinar cómo mejorar continuamente la calidad y efectividad del cuidado que brindamos

**Para proveerle recordatorio de citas** o información sobre tratamientos alternativos, o cualquier otro beneficio o servicio relacionado con la salud que puede interesarle.



**Requisitos por Ley:** MMM of Florida puede usar o divulgar información de salud acerca de usted según lo requiera la ley. Por ejemplo:

- Para procedimientos judiciales y administrativos de conformidad con la autoridad legal
- Para reportar información relacionada con víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Para asistir oficiales de ley en sus deberes de hacer cumplir la ley

**Salud Pública:** MMM of Florida puede usar o divulgar su información de salud para actividades de salud pública, como ayudar a las autoridades de salud pública u otras autoridades legales a prevenir o controlar una enfermedad, heridas, incapacidad o para otras actividades de supervisión de salud pública.

Además, MMM of Florida puede usar o divulgar su información de salud para propósitos de:

**Funciones Gubernamentales Especializadas,** como la protección de oficiales públicos o para reportar a varias ramas del servicio militar.

Para cumplir leyes y regulaciones relacionadas con **Compensación a Empleados.**

**Salud y Seguridad:** para evitar una amenaza seria a la salud o seguridad suya o de cualquier otra persona conforme a las leyes aplicables.

**A Familiares, Amigos u Otras Personas Involucradas en su Cuidado de Salud:** MMM of Florida puede divulgar su información de salud a un miembro de su familia, o un amigo, o cualquier otra persona identificada por usted que esté involucrada con su cuidado, o que sea responsable con el pago de sus servicios médicos. Antes de la divulgación, MMM of Florida le brindará la oportunidad de objetar la divulgación. En caso de una emergencia, o si no puede aceptar u objetar a la divulgación, MMM of Florida utilizará su juicio profesional para determinar si la divulgación es en su mejor interés y divulgará solo la información de salud protegida que sea directamente relevante a la participación de la persona en su cuidado o en el pago de cuidado.

**Difuntos:** MMM of Florida puede usar o divulgar información de salud a directores funerales o jueces para permitirles llevar a cabo sus deberes legales.

**Donación de Órganos:** MMM of Florida puede usar o divulgar información de salud para propósitos de donación de órganos de ser necesario para llevar a cabo la donación.

**Investigación:** MMM of Florida pudiera divulgar información de salud para propósitos de investigación.



**Récords de Inmunización de Estudiantes:** MMM of Florida puede divulgar prueba de inmunización a una escuela si la ley le requiere a la escuela tener dicha evidencia antes de la admisión y MMM of Florida documenta el acuerdo de divulgación de usted o el padre, tutor o persona actuando como custodio del menor.

**Divulgaciones al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS):** MMM of Florida debe divulgar su información protegida de salud al Secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos para determinar si MMM of Florida cumple con los requisitos de HIPAA y fines de cumplimiento.

### **Otros Usos**

**Notas de Sicoterapia:** MMM of Florida sólo puede compartir información sobre notas de sicoterapia con su autorización escrita, excepto si el uso es para propósitos de tratamiento, pago u operaciones de cuidado de la salud; por el originador de las notas para su tratamiento; cuando la divulgación es como parte de un programa de práctica de estudiantes o practicantes bajo la debida supervisión para el adiestramiento de sus habilidades de consejería, y como parte de una defensa ante un pleito legal. También se puede divulgar cuando la ley lo requiera.

**Información Genética:** MMM of Florida no puede usar o divulgar información genética para propósitos de suscripción. No obstante, MMM of Florida podría utilizar información genética, por ejemplo, para determinar la necesidad médica cuando usted solicita un beneficio bajo el plan o cubierta.

**Recaudación de Fondos:** Únicamente con su permiso, MMM of Florida puede divulgar su información de salud para actividades de recaudación de fondos. Usted puede solicitarnos en cualquier momento que no le enviemos dichas notificaciones.

**Mercadeo:** MMM of Florida podrá contactarlo sin su autorización para: 1) proveerle información sobre productos o servicios relacionados a su tratamiento o para realizar nuestras funciones administrativas sobre el cuidado de la salud; 2) proveerles un regalo de valor nominal; 3) para comunicaciones cara a cara; 4) para informarle sobre programas gubernamentales que pudieran ser de su interés, y 5) para enviarle recordatorios sobre medicamentos u otras comunicaciones sobre el uso de un medicamento que usted esté tomando. Si MMM of Florida recibiera remuneración financiera por realizar una comunicación de mercadeo, MMM of Florida necesita su autorización antes de enviar dicha comunicación.

**Venta de Información Protegida de Salud:** MMM of Florida no puede vender su información protegida de salud a menos que MMM of Florida reciba una autorización escrita de usted. Propósitos de investigación es un ejemplo de venta de información protegida de salud.



**Otros usos y divulgaciones** podrán realizarse solamente con su autorización escrita; y usted podrá revocar dicha autorización en cualquier momento, por escrito, excepto en la medida que MMM of Florida haya tomado acción en dichos usos y divulgaciones.

**Usted tiene el derecho a:**

- Inspeccionar sus registros médicos mantenidos en el plan.
- Saber cómo MMM of Florida ha compartido su información con otros.
- Obtener una copia de sus expedientes, usualmente dentro de un término de treinta (30) días de su solicitud. MMM of Florida está autorizado a solicitarle un pago por hacer estas copias.
- Pedir a MMM of Florida que haga correcciones o añadamos a sus registros médicos sometiendo una solicitud para enmendar su PHI completando el formulario de solicitud, disponible en los Centros de Servicios al Afiliado de MMM of Florida. Si nos solicita esto, MMM of Florida considerará su solicitud y decidirá qué cambios se deben hacer.
- Conocer cómo su información de salud ha sido compartida con otros para cualquier propósito que no sea rutinario. Por ejemplo, puede preguntar a quien se ha compartido su información de salud protegida durante un periodo de tiempo específico. Puede solicitar un informe de divulgaciones de su información de salud completando un formulario de solicitud, disponible en los Centros de Servicios al Afiliado de MMM of Florida.
- Solicitar una restricción de su información de salud, aunque MMM of Florida no está requerido a aceptar dicha solicitud. Si MMM of Florida acepta la restricción, cumplirá con la misma, excepto para proporcionarle un tratamiento de emergencia cuando se necesite la PHI restringida para brindar dicho tratamiento. Puede solicitar una solicitud de restricción de su PHI completando un formulario de solicitud, disponible en los Centros de Servicio al Afiliado de MMM of Florida.
- Recibir comunicaciones confidenciales sobre información de salud bajo una forma en específico o en una ubicación específica. Por ejemplo, usted puede solicitarle a MMM of Florida que le envíe información de salud a una cuenta de correo electrónico en particular o a su dirección de trabajo. MMM of Florida cumplirá con la solicitud razonable presentada por escrito con las especificaciones de como recibir estas comunicaciones. Puede solicitar comunicaciones confidenciales completando un formulario de solicitud, disponible en los Centros de Servicio al Afiliado de MMM of Florida.
- Recibir una copia en papel de la Notificación de Prácticas de Privacidad si así lo solicita, aunque anteriormente haya accedido a recibirla por correo electrónico.

Se requiere que MMM of Florida cumpla con los términos de esta notificación. Si MMM of Florida implementa un cambio a las prácticas de privacidad descritas en ésta notificación antes de emitir una notificación revisada, MMM of Florida se reserva el derecho de cambiar los términos de esta notificación y hacer las nuevas disposiciones efectivas para toda la información protegida de salud que MMM of Florida mantiene. MMM of Florida publicará cualquier cambio



realizado a esta notificación en la página web de la compañía y proveerá copia de la notificación o información acerca del cambio materia y como obtener la notificación revisada en el próximo envío de correo masivo anual.

## Quejas

Usted tiene derecho a presentar quejas con MMM of Florida y con el Departamento de Servicios de Salud, Oficina para los Derechos Civiles, llamando al 1-800-368-1019 (TTY 1-800-537-7697) o su oficina local para los Derechos Civiles. Nosotros no le vamos a penalizar ni se van a tomar represalias contra usted por presentar una queja al Departamento de Servicios de Salud, Oficina para los Derechos Civiles. MMM of Florida no penalizará ni tomará represalias contra usted por presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos.

Si usted cree que sus derechos han sido violados, llamar a Servicios al Afiliado es el primer paso. Si no desea llamar (o si llamó y no se sintió satisfecho), puede presentar su queja por escrito y enviárnosla al:

**Departamento de Cumplimiento**  
**Oficial de Privacidad**  
**Tel: 855-340-4235**  
**Fax: 1-833-523-2631**  
P.O. Box 260370  
Miami, FL 33126

Si tiene preguntas o inquietudes sobre la privacidad de su información de salud protegida o desea presentar una queja, por favor llámenos a:

**Para afiliados de MMM of Florida:** 1-844-212-9858 (Libre de Cargos), 711 (TTY audio impedidos), lunes a domingo, de 8:00 a.m. a 8:00 p.m.

MMM of Florida cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad o sexo. MMM of Florida no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

MMM of Florida:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
  - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).



- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
  - Intérpretes capacitados.
  - Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con la Unidad de Servicio al Cliente. Si considera que MMM of Florida no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo al Departamento de Apelaciones y Querellas. Puede presentar el reclamo en persona, por teléfono, correo postal, fax o correo electrónico.

**Teléfono:** 1-844-212-9858; TTY: 711

MMM of Florida, Inc.  
P.O. Box 260430 Miami, FL 33126

**Fax:** 1-833-523-2626

**Correo Electrónico:** [info@mmm-fl.com](mailto:info@mmm-fl.com)

Si necesita ayuda para hacerlo, la Unidad de Servicio al Cliente está a su disposición para brindársela. También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. de manera electrónica a través del portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuación:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW  
Room 509 F, HHH Building  
Washington DC 20201  
1-800-368-1069, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.